



# TOOLCRAFT

Ⓓ Bedienungsanleitung

## **Bohrhammer T-BH 800 W**

Best.-Nr. 1581254

Seite 2 - 16

ⒼⒷ Operating Instructions

## **T-BH 800 W Hammer Drill**

Item No. 1581254

Page 17 - 30

Ⓕ Notice d'emploi

## **Perforateur T-BH 800 W**

N° de commande 1581254

Page 31 - 44

ⒼⓁ Gebruiksaanwijzing

## **Boorhamer T-BH 800 W**

Bestelnr. 1581254

Pagina 45 - 59



	<b>Seite</b>
1. Einführung .....	3
2. Symbol-Erklärungen .....	4
3. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
4. Lieferumfang.....	5
5. Sicherheitshinweise .....	6
a) Sicherheit im Arbeitsbereich.....	6
b) Elektrische Sicherheit.....	6
c) Sicherheit von Personen .....	7
d) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	7
e) Reparatur.....	8
f) Warnhinweis für die Sicherheit des Bohrhammers.....	8
6. Bedienelemente.....	10
7. Betrieb .....	11
a) Seitengriff .....	11
b) Bohrer aus- und einbauen.....	11
c) Tiefenanschlag einstellen.....	11
d) Der Ein-/Ausschalter.....	12
e) Arretierschalter .....	12
f) Funktionswahlschalter.....	12
g) Praktische Tipps .....	13
8. Fehlersuche .....	13
9. Pflege und Reinigung .....	14
a) Reinigung .....	14
b) Schmierung .....	14
10. Entsorgung .....	14
11. Konformitätserklärung (DOC) .....	15
12. Technische Daten .....	16
a) Hinweis.....	16
b) Warnung .....	16

# 1. Einführung

---

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: [www.conrad.de/kontakt](http://www.conrad.de/kontakt)

Österreich: [www.conrad.at](http://www.conrad.at)  
[www.business.conrad.at](http://www.business.conrad.at)

Schweiz: [www.conrad.ch](http://www.conrad.ch)  
[www.biz-conrad.ch](http://www.biz-conrad.ch)

## 2. Symbol-Erklärungen

---

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden nachstehende Symbole verwendet:



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z. B. durch elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie diese Informationen immer aufmerksam.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig.



Erfüllt die einschlägigen Sicherheitsstandards der EU-Richtlinien.



Gerät der Klasse II – Doppelt isoliert, d. h. ein geerdeter Netzstecker ist nicht erforderlich.



Defekte und/oder alte Elektro- bzw. Elektronikgeräte müssen bei offiziellen Recycling-Sammelstellen abgegeben werden.



Bei Schäden am Netzkabel sowie bei Wartungsarbeiten sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Augenschutz tragen.



Feinstaubmaske tragen.



Das Pfeilsymbol ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.

### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

---

Dieser Bohrhämmer ist für das Bohren von Löchern in Mauerwerk wie z. B. Mauerstein, Beton und ähnliche Baustoffe vorgesehen. Bei Kombination mit den beiliegenden SDS Kaltmeißeln kann die Maschine auch als Abbruchhammer eingesetzt werden. Unter keinen Umständen ist das Gerät für andere Zwecke vorgesehen.

### 4. Lieferumfang

---

- Bohrhämmer: 1x
- Bohrer: 3x (8×150 mm, 10×150 mm, 12×150 mm)
- Meißel: 2x (14×250 mm, 14×250 mm)
- Seitengriff: 1x
- Tiefenanschlaglineal: 1x
- Bedienungsanleitung: 1x

Kontrollieren Sie das Gerät und Zubehör nach dem Auspacken auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, falls etwas defekt ist.

#### Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



# 5. Sicherheitshinweise

---



**WARNUNG** Lesen Sie sämtliche Sicherheits- und Bedienhinweise. Werden nicht alle Warn- und Bedienhinweise befolgt, kann es zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen kommen.



**BEWAHREN SIE DIE WARN- UND BEDIENHINWEISE FÜR NACHSCHLAGEZWECKE AUF.**

Mit dem Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen sind per Strom betriebene (kabelgebundene) fremdbetriebene Werkzeuge oder per Batterie betriebene (kabellose) Werkzeuge mit Motorantrieb.

## a) Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Bei unaufgeräumten und dunklen Bereichen besteht erhöhte Unfallgefahr.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen benutzt werden, z. B. wenn entzündliche Flüssigkeiten, Gase oder Stäube vorhanden sind. Durch Elektrowerkzeuge entstehen Funken, die Staub oder Dämpfe zünden können.
- Bei Betrieb eines Elektrowerkzeugs müssen Kinder und Passanten ferngehalten werden. Durch Ablenkung besteht die Gefahr, die Kontrolle über das Werkzeug zu verlieren.

## b) Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge. Unveränderte Netzstecker und passende Steckdosen verringern das Stromschlagrisiko.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten bzw. mit Schutzerde verbundenen Flächen wie z. B. Rohrleitungen, Heizkörper, Elektroherde und Kühlschränke. Es besteht eine erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet bzw. mit Schutzerde verbunden wird.
- Schützen Sie Elektrowerkzeuge vor Regen oder feuchten Bedingungen. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Stromschlaggefahr.
- Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet werden. Das Netzkabel darf unter keinen Umständen benutzt werden, um das Elektrowerkzeug zu tragen, daran zu ziehen bzw. von der Steckdose zu trennen. Halten Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder verfangenes Netzkabel erhöht das Stromschlagrisiko.
- Bei Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien muss ein außentaugliches Verlängerungskabel benutzt werden. Durch Verwendung eines außentaugliches Kabel sinkt die Gefahr eines Stromschlags.
- Falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in Feuchträumen unvermeidlich ist, muss eine per FI-Schalter (Fehlerschutz-Stromschalter) abgesicherte Stromversorgung benutzt werden. Durch den FI-Schalter sinkt die Stromschlaggefahr.



## c) Sicherheit von Personen

- Bleiben Sie wachsam, behalten Sie Ihre Bewegungen im Auge und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an, wenn Sie ein Elektrowerkzeug einsetzen. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Arzneimitteln, Alkohol oder Medikamenten stehen. Eine nachtsame Bewegung während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann ernsthafte Verletzungen hervorrufen.
- Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz. Eine Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschsichere Schuhe, ein Schutzhelm oder ein an die jeweiligen Arbeitsbedingungen angepasster Gehörschutz senken die Verletzungsgefahr.
- Verhindern Sie einen versehentlichen Anlauf der Maschine. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen an die Steckdose bzw. vor dem Einsetzen des Akkus, dem Aufnehmen oder Transportieren des Geräts, dass sich der Betriebsschalter in Ausschaltposition befindet. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit einem Finger am Betriebsschalter oder das Anschließen von Elektrowerkzeugen bei eingeschaltetem Betriebsschalter stellt eine Unfallquelle dar.
- Justierschlüssel oder Schraubenschlüssel müssen vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs abgenommen werden. Bleibt ein Schrauben- oder Einstellschlüssel an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs, besteht erhöhte Verletzungsgefahr.
- Nicht zu weit nach vorn strecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und auf Ihr Gleichgewicht. In unberechenbaren Situationen halten Sie das Elektrowerkzeug dadurch besser unter Kontrolle.
- Kleiden Sie sich korrekt. Tragen Sie weder lose Kleidung noch Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Falls Vorrichtungen für den Anschluss einer Absaug- und Abscheideeinrichtung vorhanden sind, ist dafür zu sorgen, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz einer Staubabscheidevorrichtung kann Gefahrenquellen in Verbindung mit Staub verringern.

## d) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Üben Sie keinen Druck auf das Elektrowerkzeug aus. Verwenden Sie für den jeweiligen Einsatzzweck das richtige Elektrowerkzeug. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug lassen sich die Arbeiten besser und sicherer in dem Tempo ausführen, für das es auch ausgelegt ist.
- Sollte sich das Elektrowerkzeug nicht am Schalter ein- oder ausschalten lassen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Falls sich ein Elektrowerkzeug nicht mit dem Betriebsschalter kontrollieren lässt, stellt es eine Gefahrenquelle dar und muss repariert werden.
- Vor dem Einstellen, Zubehörwechsel oder Verstauen von Elektrowerkzeugen muss der Gerätestecker aus der Steckdose gezogen und/oder der Akku aus dem Elektrowerkzeug genommen werden. Durch diese Sicherheitsvorkehrungen verringert sich die Gefahr, dass das Elektrowerkzeug versehentlich in Gang setzt.
- Unbenutzte Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, ist der Betrieb des Elektrowerkzeugs zu untersagen. In den Händen ungeschulter Personen stellen Elektrowerkzeuge eine Gefahr dar.
- Elektrowerkzeuge müssen instandgehalten werden. Prüfen Sie das Gerät auf Justierfehler oder fest sitzende bewegliche Teile, defekte Teile sowie auf andere Betriebszustände, die den Werkzeugbetrieb beeinträchtigen können. Vor dem Gebrauch muss ein beschädigtes Elektrowerkzeug repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht instandgehaltene Elektrowerkzeuge verursacht.



- Schneidwerkzeuge müssen immer scharf und sauber sein. Korrekt gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten laufen weniger Gefahr, sich festzusetzen und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- Befolgen Sie bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs, der Zubehörteile und Einsatzwerkzeuge etc. die vorliegenden Hinweise und berücksichtigen Sie dabei auch die Arbeitsbedingungen sowie die auszuführenden Arbeiten. Der Einsatz des Elektrowerkzeugs für Arbeiten, die von den vorgesehenen Einsatzzwecken abweichen, können gefährliche Situationen hervorrufen.

## e) Reparatur

- Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von einem Fachmann und nur mit identischen Ersatzteilen reparieren. Auf diese Weise bleibt die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten.

## f) Warnhinweis für die Sicherheit des Bohrhammers

- Tragen Sie beim Schlagbohren Gehörschützer. Lärm kann zu Hörverlust führen.
- Benutzen Sie den Zusatzgriff, der mit dem Gerät geliefert wird. Ein Verlust der Kontrolle über das Gerät kann Verletzungen hervorrufen.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Arbeiten ausgeführt werden, bei denen das Schneidwerkzeug verdeckte Leitungen oder das eigene Netzkabel erfassen kann. Falls das Schneidwerkzeug einen Strom führenden Leiter kontaktiert, werden auch die frei liegenden Metallteile des Elektrowerkzeugs stromführend und stellen für den Bediener somit eine Stromschlaggefahr dar.
- Soweit dies möglich ist, sollten Sie Schraubzwingen oder einen Schraubstock benutzen, um das Werkstück fest einzuspannen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Bohrer in die Aufnahme einführen.
- Achten Sie auf eine angemessene Beleuchtung.
- Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich frei von Stolpergefahren ist.
- Benutzen Sie nur Bohrer, die sich in gutem Zustand befinden.
- Stellen Sie vor dem Bohren sicher, dass für den Bohrer genügend Freiraum unter dem Werkstück vorhanden ist.
- Fassen Sie deshalb den Bohreinsatz nach dem Einsatz nicht an. Er ist dann sehr heiß.
- Halten Sie die Hände von dem Bereich unterhalb des Werkstücks fern.
- Beseitigen Sie Staub, Späne oder Ausschuss in der Nähe des Bohreinsatzes nie mit der Hand.
- Im Arbeitsbereich sollten Lappen, Tücher, Seile und ähnliches nie liegen gelassen werden.
- Das Werkstück muss gut aufliegen.
- Wenn Sie beim Einsatz des Bohrers unterbrochen werden, führen Sie den Vorgang zu Ende und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie aufschauen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob alle Muttern, Schrauben und sonstigen Befestigungsmittel fest angezogen sind.
- Verwenden Sie beim Bohren Sicherheitsausrüstung wie etwa eine Schutzbrille oder ein Visier, Gehörschützer und Schutzkleidung inklusive Schutzhandschuhe. Wenn das Bohren Staub aufwirbelt, tragen Sie eine Staubschutzmaske.





- Dieses Gerät darf nicht von Kindern und schwachen Personen benutzt werden. Kinder müssen ununterbrochen beaufsichtigt werden, wenn sie sich in dem Bereich befinden, in dem das Gerät eingesetzt wird. Die Beachtung aller in Ihrem Gebiet geltenden Unfallverhütungsvorschriften ist Pflicht.



- Wenn das Gerät auch wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Folgende Gefahren können bedingt durch die Bauart und den Aufbau des Geräts hervorgerufen werden:

- Wenn keine wirksame Staubschutzmaske getragen wird, besteht die Gefahr einer Lungenschädigung.
- Wenn kein wirksamer Gehörschutz getragen wird, besteht die Gefahr einer Gehörschädigung.
- Gefahr eines Hand/Arm-Vibrationssyndroms, wenn die Belastung nicht angemessen beobachtet wird.

## 6. Bedienelemente

---

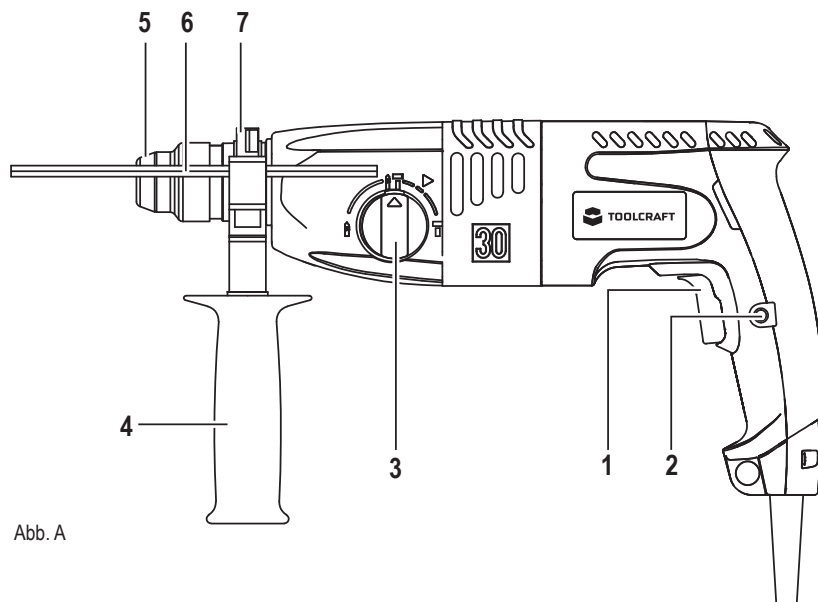


Abb. A

- 1 Ein-/Aus-Schalter / Drehzahlregler
- 2 Arretierschalter
- 3 Funktionswahlschalter
- 4 Seitengriff
- 5 Verriegelungshülse
- 6 Tiefenanschlaglineal
- 7 Tiefenanschlagverstellung

# 7. Betrieb



Zum Arbeiten mit einem Bohrhämmer muss nur sehr wenig Druck vom Bediener ausübt werden. Zu viel Druck auf das Werkzeug kann zu einer unnötigen Überhitzung des Motors und zum Abbrennen des angetriebenen Werkzeugs führen. Es kann auch passieren, dass sich der Bohrer verformt und nicht wieder aus der Maschine gezogen werden kann.

## a) Seitengriff

- Siehe Abbildung A.
- Der Seitengriff (4) kann um 360° um das Gehäuse herum gedreht werden, sodass Linkshänder und Rechtshänder das Gerät gleichermaßen sicher bedienen können.
  - Drehen Sie den Handgriff gegen den Uhrzeigersinn los.
  - Stellen Sie den Handgriff auf die gewünschte Position ein.
  - Ziehen Sie den Handgriff im Uhrzeigersinn wieder fest.

## b) Bohrer aus- und einbauen



Ziehen Sie vor dem Wechseln des Bohrers zunächst den Gerätestecker aus der Steckdose.

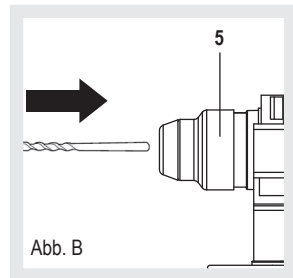


Überprüfen Sie die Werkzeugeinsätze während des Gebrauchs regelmäßig. Stumpfe Bits sollten nachgeschliffen oder ausgetauscht werden. Ölen Sie den Schaft des Bits leicht mit Öl ein, bevor Sie ihn das Bohrfutter stecken.

- Siehe Abbildungen A und B.
- Zum Einführen eines SDS-Bohrers wird der Bohrer soweit in die Werkzeugaufnahme hineingeschoben, bis ein Klickgeräusch zu hören ist. Drehen Sie den SDS-Bohrer ggf. ein wenig, um sicherzustellen, dass die Keilnut exakt in das Bohrfutter eingeführt wird.
- Zum Entfernen des SDS-Bohrers ziehen Sie die Verriegelungshülse (5) nach hinten. Halten Sie die Hülse (5) dort fest und ziehen Sie den SDS-Bohrer aus der Werkzeugaufnahme heraus.



Schieben Sie die Verriegelungshülse (5) NICHT nach hinten, wenn Sie einen Bohrer einsetzen.



## c) Tiefenanschlag einstellen

Zum Anbringen des Tiefenanschlaglineals am Seitengriff (4) muss die Tiefenanschlagverstellung (7) gedreht werden.

- Lösen Sie die Tiefenanschlagverstellung (7) gegen den Uhrzeigersinn und führen Sie das Tiefenanschlaglineal (6) über das Loch im Seitengriffing ein.
- Stellen Sie das Lineal auf die gewünschte Tiefe ein.
- Ziehen Sie die Tiefenanschlagverstellung (7) im Uhrzeigersinn fest.

## d) Der Ein-/Ausschalter

- Siehe Abbildung A.
- Zum Einschalten des Geräts drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1). Wenn Sie den Ein-/Ausschalter (1) loslassen, hält die Maschine an.
- Die Drehzahl kann durch tiefes oder weniger tiefes Hinunterdrücken des Ein-/Ausschalters (1) stufenlos reguliert werden.

## e) Arretierschalter

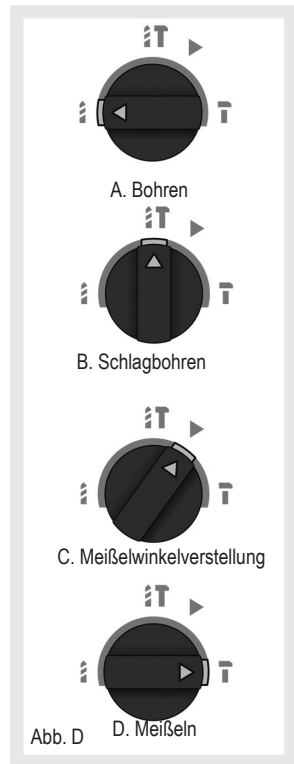
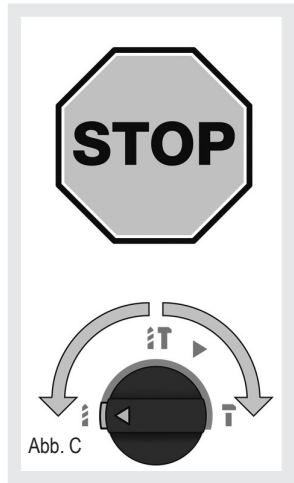
- Siehe Abbildung A.
- Zum Arretieren des Ein-/Ausschalters (1) drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) und anschließend den Arretierschalter (2).
- Zum Lösen der Schalterarretierung drücken Sie kurz erneut auf den Ein-/Ausschalter (1).

## f) Funktionswahlschalter



Um Schäden an der Maschine zu vermeiden, darf der Funktionswahlschalter (3) nur betätigt werden, wenn die Maschine außer Betrieb ist.

- Siehe Abbildungen C und D.
- Die richtige Stellung des Funktionswahlschalters (3) für jede Funktion wird in Abb. D dargestellt. Vergewissern Sie sich stets, dass der Funktionsschalter hörbar in der gewünschten Schaltstellung einrastet.
- Die Entriegelung am Funktionswahlschalter (3) drücken und gleichzeitig auf die gewünschte Funktion stellen:
  - A. Bohren (ohne Schlag): Zum Durchbohren mehrerer Werkstoffe.
  - B. Bohren mit Schlag: Zum Bohren in Mauerwerk, wie z. B. Mauerstein, Beton und ähnlichen Werkstoffen.
  - C. Meißelwinkelverstellung: Zum Ändern des Winkels für den Meißel. Den Meißel einführen und den Winkel durch Einstellen in die richtige Position festlegen. Ist der richtige Winkel eingestellt, vor dem Einschalten des Werkzeugs den Funktionswahlschalter (3) auf Position D stellen.
  - D. Meißeln (Meißelfunktion): Zum Meißeln und für kleinere Abbrucharbeiten.



## g) Praktische Tipps

Setzen Sie die Maschine immer so ein, dass der Seitengriff fest an einer Stelle anschlägt. Das macht das Arbeiten nicht nur erheblich einfacher, sondern auch präziser.



Vorsicht: Die Bohrer und Meißel können sich stark erwärmen.

- Bohren ohne und mit Schlag (Funktion A und B)
  - Bei größeren Löchern wie beispielsweise in sehr hartem Beton sollten Sie zunächst mit einem kleineren Bohrer vorbohren und anschließend auf die Nenngröße aufbohren.
  - Halten Sie die Maschine mit 2 Händen gut fest. Denken Sie daran, dass sich der Bohrer verkanten kann. Daher besteht die Gefahr, dass sich die Maschine abrupt verdreht (besonders beim Bohren tiefer Löcher).
  - Üben Sie nicht zu viel Druck auf die Maschine aus, sondern lassen Sie die Maschine die Arbeit verrichten.
- In Beton und Mauerwerk meißeln (Funktionen C und D)
  - Die Maschine können Sie für Abbrucharbeiten einsetzen.
  - Stellen Sie die Funktion nur um, wenn der Motor zum Stillstand gekommen ist.
  - Üben Sie nicht zu viel Druck auf die Maschine aus, sondern lassen Sie die Maschine die Arbeit verrichten

## 8. Fehlersuche

Mit diesem Bohrhammer haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Es können aber dennoch Probleme oder Störungen vorkommen.

Im Folgenden wird erläutert, wie eventuelle Störungen beseitigt werden können.

Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

Problem	Fehlerbehebung
Motor hält während des Betriebs an	<ul style="list-style-type: none"><li>• An die Stromversorgung anschließen</li><li>• Alle Steckerbindungen überprüfen.</li><li>• Den Schalter austauschen oder reparieren.</li><li>• Die Bürste durch eine neue ersetzen.</li></ul>
Bohrerbit dreht sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Warten Sie, bis sich das Werkzeug nicht mehr dreht und bewegen Sie den Betriebswahlschalter, bis er einrastet.</li></ul>
Kein Hammerschlag und wackeliges Werkzeug.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lassen Sie das Werkzeug bis auf die Mindestbetriebstemperatur abkühlen.</li><li>• Stellen Sie den Wahlschalter auf Schlagbohren.</li></ul>
Werkzeug erzeugt nicht genügend Leistung	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drücken Sie den Bedienhebel bis zum Anschlag.</li></ul>

## 9. Pflege und Reinigung

---



Vor eventuellen Einstell- oder Wartungsarbeiten immer zuerst das Gerät von der Steckdose trennen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

### a) Reinigung



Benutzen Sie zum Reinigen der Kunststoffteile keine Lösungsmittel. Die meisten Kunststoffteile reagieren empfindlich auf den Einsatz handelsüblicher Lösungsmittel und können dadurch beschädigt werden.

- Verwenden Sie zum Beseitigen von Schmutz, Kohlestaub usw. saubere Lappen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Gerät sofort von der Stromversorgung getrennt werden.
- Achten Sie darauf, dass dieses Werkzeug vor Regen geschützt bleibt.

### b) Schmierung

Sämtliche Lager dieses Geräts sind mit einem hochwertigen Schmierstoff unter normalen Betriebsbedingungen lebensdauergeschmiert. Es ist daher keine weitere Schmierung notwendig.

## 10. Entsorgung

---



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.



Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

# 11. Konformitätserklärung (DOC)

---

Hiermit erklärt Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass dieses Produkt den folgenden Richtlinien, Normen und/oder Vorschriften entspricht.

## **EMCD Richtlinie 2014/30/EU**

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

## **MD Richtlinie 2006/42/EU**

EN 60745-1:2009+ A11

EN 60745-2-6:2010

## **RoHS Richtlinie 2011/65/EG**

## **CE-Kennzeichnung am Produkt**



→ Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Klicken Sie auf ein Flaggensymbol, um eine Sprache auszuwählen und geben Sie die Produkt-Bestellnummer im Suchfeld ein. Danach können Sie die EU-Konformitätserklärung im PDF-Format herunterladen.

## 12. Technische Daten

---

Nennspannung .....	230 V/AC, 50 Hz
Nenneingangsleistung .....	800 W
Drehzahl, n <sub>0</sub> .....	780 min <sup>-1</sup>
Werkzeugaufnahme .....	SDS Plus
Bohrkapazität.....	Stahl: 13 mm
	Beton: 30 mm
	Holz: 30 mm
Schalldruckpegel L <sub>pA</sub> .....	Schlagbohrbetrieb: 86,76 dB(A)
	Meißeln: 90,20 dB(A)
	K = 3 dB(A)
Schalleistung L <sub>wA</sub> .....	Schlagbohrbetrieb: 97,76 dB(A)
	Bohrhammerbetrieb: 101,20 dB(A)
	K = 3 dB(A)
Schwingungspegel (K=1,5 m/s <sup>2</sup> ).....	Beim Schlagbohren:
	Hauptgriff: ahHD= 14,234m/s <sup>2</sup>
	Zusatzgriff: ahHD= 13,645m/s <sup>2</sup>
	Meißelhammer:
	Hauptgriff: ahcheq= 6,092m/s <sup>2</sup>
	Zusatzgriff: ah, ID= 7,691m/s <sup>2</sup>

### a) Hinweis

- Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde nach standardisiertem Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich mit anderen Werkzeugen herangezogen werden.
- Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann auch für eine vorläufige Expositionsbeurteilung verwendet werden.

### b) Warnung

- Abhängig von der jeweiligen Werkzeugverwendung können die Vibrationsemissionen im praktischen Einsatz des Elektrowerkzeugs von den Gesamtwertangaben abweichen.
- Vermeiden Sie Vibrationsgefahren.

—> Tragen Sie beim Arbeiten Handschuhe.

—> Begrenzen Sie die Einsatzdauer und verkürzen Sie die Einschaltzeiten.



# Table of contents



	Page
1. Introduction .....	18
2. Explanation of symbols .....	19
3. Intended use .....	20
4. Delivery content .....	20
5. Safety instructions .....	21
a) Work area safety .....	21
b) Electrical safety .....	21
c) Personal safety .....	21
d) Power tool use and care .....	22
e) Service .....	22
f) Safety warning for rotary hammer .....	22
6. Operating elements .....	24
7. Operation .....	25
a) Side handle .....	25
b) Exchanging and removing drill bits .....	25
c) Setting depth stop .....	25
d) The On/Off switch .....	26
e) Lock-on button .....	26
f) Function selection switch .....	26
g) User tips .....	26
8. Troubleshooting .....	27
9. Care and cleaning .....	28
a) Cleaning .....	28
b) Lubrication .....	28
10. Disposal .....	28
11. Declaration of Conformity (DOC) .....	29
12. Technical data .....	30
a) Note .....	30
b) Warning .....	30

# 1. Introduction

---

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This product complies with the statutory national and European requirements.

To maintain this status and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!



These operating instructions are part of this product. They contain important notes on commissioning and handling. Also consider this if you pass on the product to any third party. Therefore, retain these operating instructions for reference!

If there are any technical questions, please contact:

International: [www.conrad.com/contact](http://www.conrad.com/contact)

United Kingdom: [www.conrad-electronic.co.uk/contact](http://www.conrad-electronic.co.uk/contact)

## 2. Explanation of symbols

---

In this manual and/or on the machine the following symbols are may used:



The symbol with the lightning in the triangle is used if there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



The symbol with the exclamation mark in the triangle is used to indicate important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



Read instructions carefully.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives.



Class II machine – Double insulation – You don't need any earthed plug.



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.



Immediately unplug the plug from the mains electricity in the case that the cord gets damaged and during maintenance.



Wear eye protection.



Wear dust mask.



The arrow symbol indicates special information and advice on operation.

### 3. Intended use

---

This rotary hammer is intended for drilling holes in masonry such as brick, concrete and similar material. Furthermore, the machine can be used as a demolition hammer in combination with the SDS cold chisels provided. The machine is on no account intended for other purposes.

### 4. Delivery content

---

- Rotary hammer: 1 pc
- Drills: 3 pc (8×150mm, 10×150mm, 12×150mm)
- Chisels: 2 pc (14×250mm, 14×250mm)
- Side handle: 1 pc
- Depth stop ruler: 1 pc
- Instruction manual: 1 pc

After unpacking, check the tool and accessories for damages and do not use the tool in case something is defective.

#### Up-to-date Operating Instructions

Download the latest operating instructions at [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



# 5. Safety instructions

---



**WARNING** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow all the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



**SAVE ALL THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

## a) Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

## b) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## c) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and /or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.



- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust related hazards.

#### **d) Power tool use and care**

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### **e) Service**

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### **f) Safety warning for rotary hammer**

- Wear ear protectors when impact drilling. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Use auxiliary handles supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- If possible, always use clamps or a vice to hold your work.



- Always switch off before you put the drill down.
- Ensure that the lighting is adequate.
- Keep the area free of tripping hazards.
- Only use accessory bits in good condition.
- Before drilling, check that there is sufficient clearance for the drill bit under the workpiece.
- Do not touch the bit after operation. It will be very hot.
- Keep your hands away from under the workpiece.
- Never use your hands to remove dust, chips or waste close by the bit.
- Rags, cloths, cord, string and the like should never be left around the work area.
- Support the work properly.
- If you are interrupted when operating the drill, complete the process and switch off before looking up.
- Periodically check that all nuts, bolts and other fixings are properly tightened.
- When using the drill, use safety equipment including safety glasses or shield, hearing protection, and protective clothing including safety gloves. Wear a dust mask if the drilling operation creates dust.
- Children and frail people must not use this tool. Children should be supervised at all times if they are in the area in which the tool is being used. It is also imperative that you observe the accident prevention regulations in force in your area.
- Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:
  - Damage to the lungs if an effective dust mask is not worn.
  - Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
  - Hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

## 6. Operating elements

---

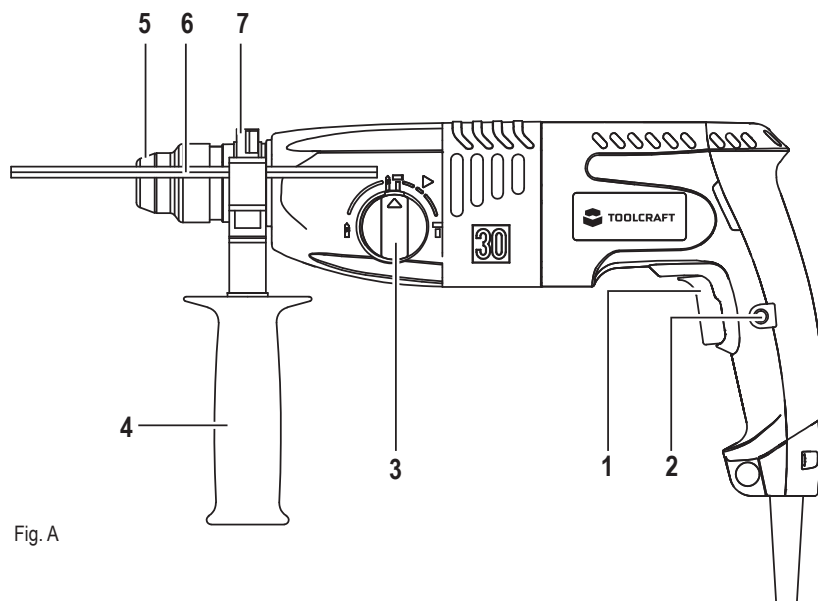


Fig. A

- 1 On/Off switch / Speed control
- 2 Lock-on button
- 3 Function selection switch
- 4 Side handle
- 5 Locking sleeve
- 6 Depth stop ruler
- 7 Depth stop knob



# 7. Operation



Hammer drills require very little operator pressure. Excessive pressure on the tool can lead to unnecessary overheating of the motor, and burning of the driven tool. It also may happen the drill bit deforms and cannot be removed from the machine again.

## a) Side handle

- See figure A.
- The side handle (4) can be rotated 360° around the drill head, enabling safe and comfortable operation for both left and right-handed users.
  - Loosen the handgrip by turning it anticlockwise.
  - Rotate the handgrip to the desired position.
  - Retighten the handgrip in the new position by turning it clockwise.

## b) Exchanging and removing drill bits



Before exchanging bits, first remove the power plug from the wall socket.

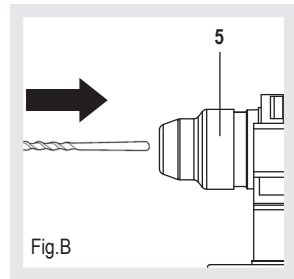


Inspect bits regularly during use. Blunt bits should be re-sharpened or replaced. Lightly oil the bit shaft before inserting it into the chuck.

- See figures A and B.
- SDS drills can be inserted by pushing the drill into the chuck until a click can be heard. If needed rotate the SDS drill a little to ensure the keyway in the bit fits the chuck well.
- To remove the SDS drill, slide the locking sleeve (5) to the rear and remove the SDS drill while keeping the sleeve (5) in this position.



DO NOT slide the lock sleeve (5) to the rear when inserting bits.



## c) Setting depth stop

The depth stop ruler can be added to the side handle (4) by turning the depth stop knob (7).

- Turn the depth stop knob (7) anticlockwise and inset the depth stop ruler (6) through the hole on the side handle ring.
- Slide the ruler to the desired depth.
- Turn the depth stop knob (7) clockwise to tighten it.

## d) The On/Off switch

- See figure A.
- Switch the machine on by pressing the On/Off switch (1). When releasing the On/Off switch (1), the machine will turn off.
- The rotation-speed can be continuously adjusted by pressing the On/Off switch (1) deeper or less deep.

## e) Lock-on button

- See figure A.
- Lock the On/Off switch (1) by pressing the On/Off switch (1) and then pressing the lock-on button (2).
- Release the switch-lock by shortly pressing the On/Off switch (1) again

## f) Function selection switch



In order to avoid damage to the machine, adjusting the function selection switch (3) shall only be done when machine is not running.

- See figure C and D.
- The correct position of the function selection switch (3) for each function is shown in fig. D. Always make sure the function switch clicks in the desired position.
- Press the unlocking button on the function selection switch (3), and rotate it to the desired function at the same time:
  - A. Drilling (without hammer function): for drilling in several materials.
  - B. Hammer Drilling (with hammer function): for drilling in masonry such as brick, concrete and similar material.
  - C. Chisel angle adjustment: for changing the angle of the chisel. Insert the chisel, and adjust the angle by turning it to the correct position. When set under right angle, turn the function selection switch (3) to position D before using the tool.
  - D. Chipping (chisel function): for chipping and small demolition jobs.

## g) User tips

Always use the machine with the side handle firmly anchored in place – you will not only work more comfort, you will also work with more precision.



Caution: drills and chisels can get very hot.

- Drilling and hammer drilling (function A and B)

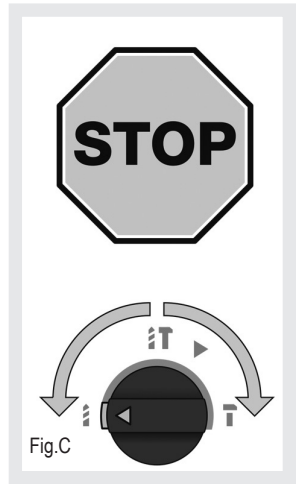


Fig.C

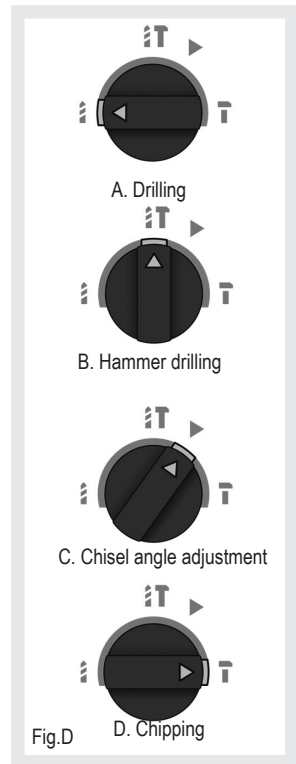


Fig.D

- For large holes, for instance in very hard concrete, start using a smaller bit for pilot drilling first, then drill to nominal size.
- Hold the machine firmly with 2 hands. Be aware the drill can jam and because of that machine might suddenly turn (especially when drilling deep holes).
- Do not apply a lot of pressure on the machine, and let the machine do the work.
- Chipping in concrete and brick (function C and D)
  - It's also possible to use the machine for chipping.
  - Only change the function when the motor has come to a standstill.
  - Do not apply a lot of pressure on the machine, and let the machine do the work

## 8. Troubleshooting

---

By purchasing this rotary hammer, you have acquired a product design to the state of the art and operationally reliable. Nevertheless, problems or errors may occur.

The following contains description for the removal of possible interference.

Always observe all safety information in these operating instructions.

Problem	Solution aid
Motor stops running	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect to power source</li> <li>• Check all plugs</li> <li>• Replace or repair the switch</li> <li>• Replace the brush with a new one</li> </ul>
Drill bit doesn't rotate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• After rotation has stopped, move the operating mode selector knob until it engages.</li> </ul>
No hammering action and the tool wobbles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allow tool to reach the minimum operating temperature</li> <li>• Set operating mode selector knob to hammer drilling</li> </ul>
Tool doesn't produce full power	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the control switch as far as it will go</li> </ul>

## 9. Care and cleaning

---



Always disconnect the device before performing any adjustment or maintenance operation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.

### a) Cleaning



Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastic parts are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use.

- Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.
- Disconnect from the power supply immediately if the supply cord is damaged.
- Take care not to expose this tool to the rain.

### b) Lubrication

All the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions, therefore no further lubrication is required.

## 10. Disposal

---



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines.



You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

# 11. Declaration of Conformity (DOC)

---

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau hereby declares that the product is in conformity with following directives, norms and/or regulations.

## **EMCD directive 2014/30/EU**

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

## **MD directive 2006/42/EC**

EN 60745-1:2009+ A11

EN 60745-2-6:2010

## **RoHS directive 2011/65/EC**

### **CE marking on product**



→ Click on the following link to read the full text of the EU declaration of conformity:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Select a language by clicking on a flag symbol and enter the product order number in the search box. You can then download the EU declaration of conformity in PDF format.

## 12. Technical data

---

Rated voltage .....	230 V/AC, 50Hz
Rated power input .....	800 W
Speed, n <sub>0</sub> .....	780 /min
Chuck type.....	SDS Plus
Drilling capacity .....	Steel: 13mm Concrete: 30mm Wood: 30mm
Level of acoustic pressure L <sub>pA</sub> .....	Hammer drilling mode: 86.76 dB(A) Chiselling mode: 90.20 dB(A) K=3 dB(A)
Level of acoustic power L <sub>wA</sub> .....	Hammer drilling mode: 97.76 dB(A) Rotary hammer mode: 101.20 dB(A) K=3 dB(A)
Level of vibration (K=1.5 m/s <sup>2</sup> ).....	For hammer drill: Main handle: ahHD= 14.234 m/s <sup>2</sup> Auxiliary handle: ahHD= 13.645 m/s <sup>2</sup> For chisel hammer: Main handle: ahcheq= 6.092 m/s <sup>2</sup> Auxiliary handle: ah <sub>1</sub> ID= 7.691 m/s <sup>2</sup>

### a) Note

- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

### b) Warning

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
- Avoid vibration risk.

—→ Wear glove during operation.

—→ Limit operating time and shorten trigger time.

	Page
1. Introduction .....	32
2. Explication des symboles .....	33
3. Usage conforme .....	34
4. Contenu d'emballage .....	34
5. Consignes de sécurité .....	35
a) Sécurité sur le poste de travail .....	35
b) Sécurité électrique .....	35
c) Sécurité des personnes .....	36
d) Utilisation et entretien de l'outil électrique .....	36
e) Réparation .....	37
f) Mises en garde spécifiques aux marteaux perforateurs .....	37
6. Éléments d'utilisation .....	38
7. Fonctionnement .....	39
a) Poignée latérale .....	39
b) Changer/enlever une mèche .....	39
c) Réglage de la butée de profondeur .....	39
d) Bouton marche/arrêt .....	40
e) Bouton de verrouillage .....	40
f) Sélecteur de fonction .....	40
g) Conseils d'utilisation .....	41
8. Dépannage .....	41
9. Nettoyage et entretien .....	42
a) Nettoyage .....	42
b) Lubrification .....	42
10. Recyclage .....	42
11. Déclaration de conformité (DOC) .....	43
12. Données techniques .....	44
a) Remarque .....	44
b) Attention .....	44

# 1. Introduction

---

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat du présent produit.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer un fonctionnement sans danger, l'utilisateur doit impérativement respecter le présent mode d'emploi !



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des remarques importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Tenez compte de ces remarques, même en cas de cession de ce produit à un tiers. Conservez le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment !

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email) : [technique@conrad-france.fr](mailto:technique@conrad-france.fr)

Suisse : [www.conrad.ch](http://www.conrad.ch)  
[www.biz-conrad.ch](http://www.biz-conrad.ch)



## 2. Explication des symboles

---

Les symboles suivants peuvent figurer dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :



Le symbole avec l'éclair dans un triangle indique qu'il y a un risque pour votre santé, par ex. en raison d'une décharge électrique.



Le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle est utilisé pour indiquer les informations importantes présentes dans ce mode d'emploi. Veuillez lire ces informations attentivement.



Lisez les instructions attentivement.



Conforme aux normes de sécurité applicables des directives européennes.



Machine de classe II – Isolation double – Vous n'avez pas besoin de fiche à contact de sécurité.



Les appareils électriques et électroniques défectueux et/ou mis au rebut sont à ramener à un point de recyclage approprié.



Débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant si le câble est endommagé et lors de l'entretien.



Portez une protection oculaire.



Portez un masque anti-poussière.



Le symbole de la flèche indique des informations spécifiques et des conseils spéciaux pour le fonctionnement.

### 3. Usage conforme

---

Ce marteau perforateur est conçu pour percer des trous dans la brique, le béton et matériaux similaires. Par ailleurs, la machine peut également servir de marteau de démolition avec les burins à froid SDS fournis. La machine n'est en aucun cas destinée à d'autres usages.

### 4. Contenu d'emballage

---

- Marteau perforateur : 1x
- Mèches : 3x (8×150mm, 10×150mm, 12×150mm)
- Burins : 2x (14×250mm, 14×250mm)
- Poignée latérale : 1x
- Règle de butée de profondeur : 1x
- Mode d'emploi : 1x

Après le déballage, vérifiez que l'outil et les accessoires ne sont pas endommagés et n'utilisez pas l'outil si vous constatez un défaut.

#### Mode d'emploi actualisé

Téléchargez la dernière version du mode d'emploi sur [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le code QR. Suivez les instructions figurant sur le site Web.



## 5. Consignes de sécurité

---



**AVERTISSEMENT** Lisez les instructions et avertissements de sécurité dans leur intégralité. Le non-respect des instructions et des avertissements peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves.



**CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

Le terme « outil électrique » utilisé dans les mises en garde désigne un outil électrique fonctionnant sur une prise de courant (filaire) ou sur batterie (sans fil).

### a) Sécurité sur le poste de travail

- Gardez votre poste de travail propre et bien éclairé. Un poste de travail encombré et mal éclairé est propice aux accidents.
- N'utilisez pas un outil électrique dans des atmosphères explosives, telles qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les gaz.
- Gardez les enfants et badauds à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique. Un moment d'inattention peut suffire à vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

### b) Sécurité électrique

- La fiche de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de chocs électriques.
- Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telle que les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela accroît le risque de choc électrique.
- Ne maltraitez pas le câble d'alimentation. Ne l'utilisez jamais pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes et ne soit jamais exposé à de la chaleur. Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Quand vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur. L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.



### c) Sécurité des personnes

- Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, un simple moment d'inattention peut provoquer de graves blessures corporelles.
- Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection adaptés aux conditions de travail (masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives etc.) permet de réduire les risques de blessures corporelles.
- Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position arrêt avant de brancher l'outil et/ou de le saisir, de le transporter ou de monter la batterie. Le risque d'accidents augmente si vous transportez l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou si vous le branchez alors que l'interrupteur est en position marche.
- Retirez les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche. Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles d'accès. Restez toujours d'aplomb et gardez bien l'équilibre. Cela vous garantit un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.
- Portez une tenue appropriée. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Veillez à ne pas approcher vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un dispositif de récupération de poussière permet de réduire les dangers liés aux poussières.

### d) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail à effectuer. L'utilisation d'un outil approprié au travail à effectuer permet d'effectuer ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.
- N'utilisez pas un outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne permet plus de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la prise électrique et/ou la batterie avant d'effectuer un réglage, de changer un accessoire ou de ranger un outil électrique. Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne non familiarisée avec l'outil électrique ou ce mode d'emploi l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.
- Les outils électriques doivent faire l'objet d'un entretien. Inspectez-les pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée et pour tout autre problème qui pourrait affecter leur fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être utilisé. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- Veillez à ce que les outils de coupe restent affûtés et propres. Des accessoires de coupe bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et facilitent le contrôle de l'outil.



- Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mèches/embouts et toutes les autres pièces conformément aux présentes instructions, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer. Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.

## e) Réparation

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques. Cela permet de préserver la sécurité d'utilisation de l'outil.

## f) Mises en garde spécifiques aux marteaux perforateurs

- Portez des protections auditives quand vous utilisez une perceuse à percussion. L'exposition au bruit peut provoquer une perte d'acuité auditive.
- Utilisez toujours les poignées auxiliaires fournies avec un outil. Si vous perdez le contrôle de l'outil, vous risquez d'être blessé.
- Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec des fils dissimulés ou son propre câble d'alimentation. Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un câble électrique sous tension, les parties métalliques non carénées de l'outil électrique peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
- Dans la mesure du possible, fixez toujours la pièce à travailler avec des serre-joints ou un étau.
- Éteignez toujours la perceuse avant de la poser.
- Travaillez toujours dans de bonnes conditions d'éclairage.
- Aucun objet ne doit encombrer le sol de la zone de travail.
- Utilisez uniquement des accessoires en bon état.
- Avant de commencer, vérifiez qu'il y a un espace suffisant pour la mèche sous la pièce à travailler.
- Ne touchez pas un embout qui vient d'être utilisé. Il sera brûlant.
- Ne mettez pas les mains sous la pièce.
- N'enlevez jamais avec vos mains les copeaux, résidus et poussières situés près de l'embout.
- Le sol de la zone de travail ne doit en aucun cas être encombré par des chiffons, des serpillères, des câbles, des fils etc.
- La pièce à travailler doit être correctement soutenue.
- Si vous êtes dérangé au cours du travail, finissez d'abord ce que vous étiez en train de faire puis éteignez la perceuse avant de lever les yeux.
- Examinez régulièrement les fixations (boulons, écrous etc.) afin de vous assurer qu'elles sont assez serrées.
- Avant d'utiliser la perceuse, munissez-vous d'équipements de sécurité : lunettes ou masque de protection, protections auditives et vêtements protecteurs (avec notamment des gants de travail). Portez un masque antipoussières si l'utilisation de la perceuse génère de la poussière.
- Les enfants et les infirmes ne doivent pas utiliser cet outil. S'il y a des enfants dans la zone où l'outil est utilisé, ceux-ci doivent faire l'objet d'une surveillance constante. Vous devez également impérativement respecter les réglementations concernant la prévention des accidents en vigueur dans votre région.



- Il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risques résiduels, même si le mode d'emploi est respecté. Les risques suivants existent du fait de la construction et de la conception de l'outil :
  - Lésions pulmonaires en cas d'utilisation sans masque anti-poussières efficace.
  - Lésions auditives si aucune protection auditive efficace n'est utilisée.
  - Syndrome des vibrations du système main-bras s'il n'est pas utilisé correctement.

## 6. Éléments d'utilisation

---

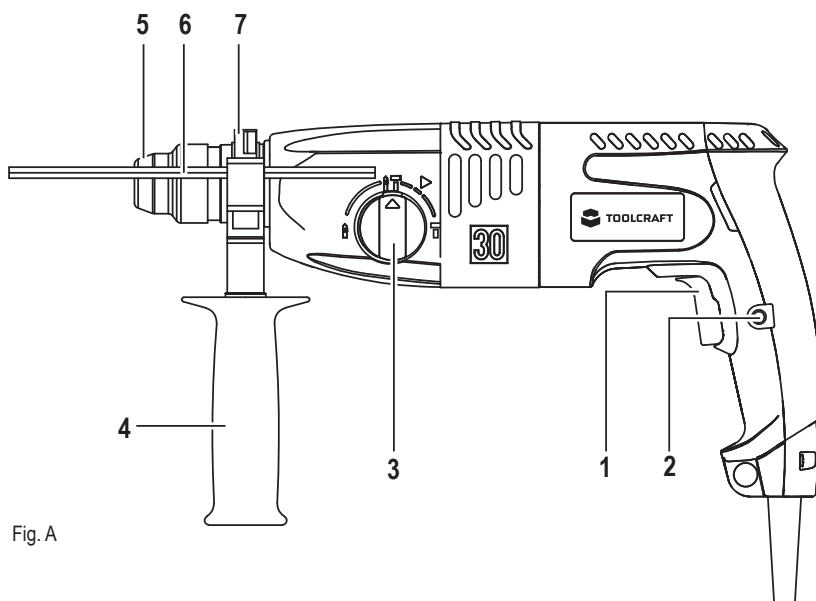


Fig. A

- 1 Bouton marche/arrêt / Contrôle de la vitesse
- 2 Bouton de verrouillage
- 3 Sélecteur de fonction
- 4 Poignée latérale
- 5 Bague de verrouillage
- 6 Règle de butée de profondeur
- 7 Bouton de butée de profondeur

# 7. Fonctionnement



Les perforateurs ne requièrent qu'une très légère pression exercée de la part de l'opérateur. Toute pression excessive exercée sur l'outil peut entraîner une surchauffe superflue du moteur et faire brûler l'outil entraîné. Il peut également arriver que la mèche se déforme et ne puisse plus être enlevée de la machine.

## a) Poignée latérale

- Voir figure A.
- La poignée latérale (4) peut tourner à 360° autour de la tête de l'appareil, garantissant ainsi le confort et la sécurité d'utilisation aussi bien pour les droitiers que pour les gauchers.
  - Desserrez la poignée en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  - Mettez la poignée sur la position souhaitée.
  - Resserrez la poignée dans la nouvelle position en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

## b) Changer/enlever une mèche



Avant de changer une mèche, commencez par débrancher l'appareil.



Examinez régulièrement les embouts au cours du travail. Une mèche émoussée doit être remplacée ou réaffûtée. Graissez légèrement la tige avant de réinsérer la mèche dans le mandrin.

- Voir figures A et B.
- Pour insérer une mèche SDS, enfoncez-la dans le mandrin jusqu'à entendre un déclic. Si nécessaire, tournez légèrement la mèche SDS afin que sa clavette s'adapte bien au mandrin.
- Pour enlever la mèche SDS, tirez la bague de verrouillage (5) vers l'arrière et gardez-la dans cette position tout en enlevant la mèche SDS.



NE TIREZ PAS la bague de verrouillage (5) vers l'arrière pour insérer une mèche.

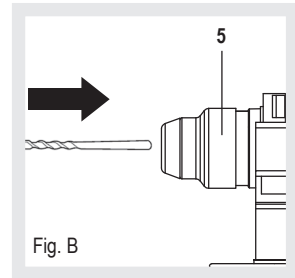


Fig. B

## c) Réglage de la butée de profondeur

Pour ajouter la règle de butée de profondeur à la poignée latérale (4), tournez le bouton de butée de profondeur (7).

- Tournez le bouton (7) de butée de profondeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enfillez la règle de butée de profondeur (6) par le trou prévu à cet effet dans la poignée latérale.

- Réglez la règle à la profondeur souhaitée.
- Resserrez le bouton de la butée de profondeur (7) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

#### d) Bouton marche/arrêt

- Voir figure A.
- Allumez la machine en appuyant sur son bouton marche/arrêt (1). La machine s'arrête quand vous relâchez le bouton marche/arrêt (1).
- Vous avez la possibilité d'ajuster la vitesse de rotation à tout moment en appuyant plus ou moins fort sur le bouton marche/arrêt (1).

#### e) Bouton de verrouillage

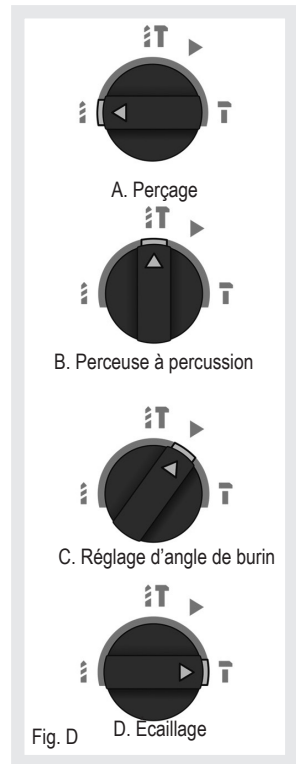
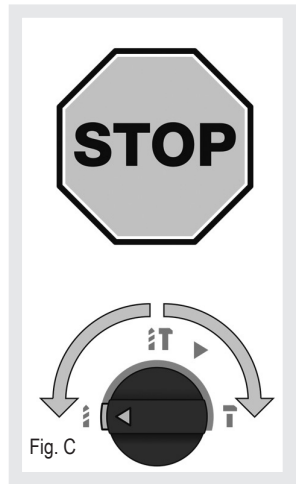
- Voir figure A.
- Pour verrouiller le bouton marche/arrêt (1), appuyez dessus puis appuyez sur le bouton de verrouillage (2).
- Un appui bref sur le bouton marche/arrêt (1) permet de désactiver cette fonction de verrouillage.

#### f) Sélecteur de fonction



Afin d'éviter d'endommager la machine, n'ajustez le sélecteur de fonction (3) qu'avec la machine à l'arrêt.

- Voir figure C et D.
- La position correcte du sélecteur (3) pour chaque fonction est indiquée à la figure D. Veillez à ce que le sélecteur s'enclenche toujours dans la position souhaitée.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage sur le sélecteur de fonction (3) et tournez-le sur la fonction souhaitée en même temps :
  - A. Perçage (sans fonction percussion) : pour percer dans différents matériaux.
  - B. Perforage (avec fonction percussion) : pour percer dans la brique, le béton et les matériaux similaires.
  - C. Réglage d'angle de burin : pour changer l'angle du burin. Insérez le burin et ajustez l'angle en le tournant à la bonne position. Lorsqu'il est placé à angle droit, tournez le sélecteur de fonction (3) à la position D avant d'utiliser l'outil.
  - D. Écaillage (fonction burin) : pour l'écaillage et les petits travaux de démolition.





## g) Conseils d'utilisation

Utilisez toujours la machine avec la poignée latérale solidement installée : le travail en sera non seulement plus confortable, mais également plus précis.



Attention : les mèches et les burins peuvent devenir brûlants.

- Perçage et perforage (fonction A et B)
  - Pour les grands trous, par exemple dans du béton très dur, commencez par une petite mèche pour le trou de guidage avant de percer à la taille nominale.
  - Tenez la machine solidement des 2 mains. Soyez conscients du fait que la mèche peut se bloquer et entraîner un mouvement de rotation de la machine (notamment lors du perçage de trous profonds).
  - Évitez d'exercer trop de pression sur la machine, laissez-la faire tout le travail.
- Écaillage dans la brique et le béton (fonction C et D)
  - La machine peut également servir à écailler.
  - Attendez l'arrêt complet du moteur avant de changer la fonction.
  - Évitez d'exercer trop de pression sur la machine, laissez-la faire tout le travail.

## 8. Dépannage

En achetant ce marteau perforateur, vous avez acquis un produit d'une grande qualité et fiable sur le plan opérationnel. Néanmoins, des problèmes ou des erreurs peuvent survenir.

Les descriptions suivantes vous indiquent comment éliminer les problèmes potentiels.

Veuillez impérativement respecter les consignes de sécurité du présent mode d'emploi.

Problème	Solution
Le moteur s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Connexion à la source d'alimentation électrique</li><li>• Vérifiez toutes les prises</li><li>• Remplacez ou réparez l'interrupteur</li><li>• Remplacez la brosse par une neuve</li></ul>
La mèche ne tourne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Après l'arrêt complet de la rotation, actionnez le sélecteur de mode de fonctionnement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.</li></ul>
Pas de mouvement de percussion et l'outil vacille.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Laissez à l'outil le temps d'atteindre la température de fonctionnement minimale</li><li>• Mettez le sélecteur de mode sur le mode perforateur</li></ul>
L'outil ne fonctionne pas à pleine puissance	<ul style="list-style-type: none"><li>• Poussez toujours le commutateur à fond dans les deux sens</li></ul>

## 9. Nettoyage et entretien

---



Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage ou une opération de maintenance. Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service technique afin d'éviter tout danger.

### a) Nettoyage



Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des pièces en plastique peuvent être détériorées par de nombreux solvants différents vendus dans le commerce.

- Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, la poussière de carbone, etc.
- Débranchez immédiatement l'appareil de la prise secteur si le câble d'alimentation est endommagé.
- Veillez à ne pas exposer cet outil à la pluie.

### b) Lubrification

Tous les roulements de cet outil ont été lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour durer pendant toute la vie de l'outil dans des conditions d'utilisation normale.

## 10. Recyclage

---



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.



Ainsi, vous respectez les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

# 11. Déclaration de conformité (DOC)

---

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, déclare par la présente que le produit satisfait aux directives, normes et/ou réglementations suivantes.

## **Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE**

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

## **Directive Machines 2006/42/CE**

EN 60745-1:2009+ A11

EN 60745-2-6:2010

## **Directive RoHS 2011/65/UE**

### **Marquage CE sur le produit**



→ Cliquez sur le lien suivant pour lire le texte intégral de la déclaration de conformité UE :

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Sélectionnez une langue en cliquant sur le drapeau correspondant, puis tapez le numéro de commande du produit dans le champ de recherche. Vous pouvez alors télécharger la déclaration de conformité UE au format pdf.

## 12. Données techniques

---

Tension nominale.....	230 V/AC, 50 Hz
Puissance nominale .....	800 W
Vitesse, n0.....	780 /min
Type de mandrin.....	SDS Plus
Capacité de perçage .....	Acier: 13 mm Béton : 30 mm Bois : 30 mm
Niveau de pression acoustique LpA.....	Mode perforateur : 86,76 dB(A) Mode burinage : 90,20 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique LwA.....	Mode perforateur : 97,76 dB(A) Mode marteau perforateur : 101,20 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de vibration (K=1.5 m/s <sup>2</sup> ).....	Pour perforateur : Poignée principale : ahHD= 14,234 m/s <sup>2</sup> Poignée auxiliaire : ahHD= 13,645 m/s <sup>2</sup> Pour marteau burineur : Poignée principale : ahcheq= 6,092 m/s <sup>2</sup> Poignée auxiliaire : ah, ID= 7,691 m/s <sup>2</sup>

### a) Remarque

- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.
- La valeur totale de vibration déclarée peut également servir dans le cadre d'une évaluation préliminaire du degré d'exposition.

### b) Attention

- L'émission de vibrations durant l'utilisation réelle de l'outil électrique dépend de la manière dont il est utilisé et peut différer de la valeur totale indiquée.
- Évitez les risques de vibration.

→ Portez des gants durant l'utilisation.

→ Limitez la durée d'utilisation et réduisez la durée pendant laquelle vous appuyez sur l'interrupteur.

	Pagina
1. Inleiding .....	46
2. Verklaring van de symbolen.....	47
3. Beoogd gebruik.....	48
4. Leveringsomvang .....	48
5. Veiligheidsinstructies .....	49
a) Veiligheid op de werkplek .....	49
b) Elektrische veiligheid .....	49
c) Persoonlijke veiligheid .....	49
d) Elektrisch gereedschap gebruiken en onderhouden .....	50
e) Service.....	51
f) Veiligheidswaarschuwingen voor de boorhamer .....	51
6. Bedieningselementen .....	52
7. Gebruik .....	53
a) Zijgreep.....	53
b) Boorbitjes vervangen en verwijderen .....	53
c) De diepteaanslag instellen .....	53
d) De aan-/uitschakelaar.....	54
e) Vergrendelings-inschakelknop.....	54
f) Functie-keuzeschakelaar.....	54
g) Tips voor het gebruik .....	55
8. Probleemoplossing .....	55
9. Onderhoud en reiniging .....	56
a) Reinigen .....	56
b) Smering .....	56
10. Afvoer .....	56
11. Conformiteitsverklaring (DOC).....	57
12. Technische gegevens .....	58
a) Opmerking .....	58
b) Waarschuwing .....	58

# 1. Inleiding

---

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname en bediening. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden doorgeeft. Bewaar deze handleiding om haar achteraf te raadplegen!

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op [www.conrad.nl](http://www.conrad.nl) of [www.conrad.be](http://www.conrad.be)

## 2. Verklaring van de symbolen

---

In deze gebruiksaanwijzing en/of op het gereedschap kunnen de volgende symbolen worden gebruikt:



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er een risico voor uw gezondheid bestaat, bijv. door een elektrische schok.



Dit symbool met het uitroepteken in een driehoek wordt gebruikt om belangrijke informatie in deze gebruiksaanwijzing te onderstrepen. Lees deze informatie altijd aandachtig door.



Lees de instructies aandachtig door.



In overeenstemming met de essentiële veiligheidsstandaarden van de Europese richtlijnen.



Klasse II gereedschap - dubbele isolatie - u heeft geen geaarde stekker nodig.



Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische apparaten dienen bij desbetreffende recyclingpunten te worden afgegeven.



Trek de stekker direct uit het stopcontact voor het geval dat de kabel beschadigd raakt en tijdens onderhoud.



Draag een veiligheidsbril.



Draag een stofmasker.



Het pijl-symbool duidt op speciale informatie en advies voor het gebruik.

### 3. Beoogd gebruik

---

Deze boorhamer is bedoeld voor het boren van gaten in metselwerk zoals bakstenen, beton en soortgelijk materiaal. Bovendien kan de machine worden gebruikt als sloophamer in combinatie met de meegeleverde SDS beitels. De machine is voor geen ander doeleinde bestemd.

### 4. Leveringsomvang

---

- Boorhamer: 1 stuks
- Boren: 3 stuks (8×150mm, 10×150mm, 12×150mm)
- Beitels: 2 stuks (14×250mm, 14×250mm)
- Zijgreep: 1 stuks
- Diepteanslag: 1 stuks
- Gebruiksaanwijzing: 1 stuks

Na het uitpakken dient u alle accessoires op beschadigingen te controleren en gebruik het gereedschap niet als iets defect is.

#### Meest recente gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.





## 5. Veiligheidsinstructies



**WAARSCHUWING** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van alle waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.



**BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING.**

De term “elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw door het stroomnet aangedreven (met kabel) handgereedschap of accu-aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

### a) Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve ruimten, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Handgereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of dampen in brand steken.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Aflleiding kan leiden tot controleverlies.

### b) Elektrische veiligheid

- De stekker van het elektrisch gereedschap dient op het stopcontact te passen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekker met (geaard) elektrisch gereedschap. Onaangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om het elektrisch gereedschap mee te dragen of mee te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u een elektrisch gereedschap buitenshuis bedient, gebruik dan een verlengkabel dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een kabel dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, verkleint het risico op een elektrische schok.
- Als het gebruik van handgereedschap in een vochtige ruimte noodzakelijk is, gebruik dan een differentieelschakelaar. Het gebruik van een differentieelschakelaar verkleint het risico op elektrische schokken.

### c) Persoonlijke veiligheid

- Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.



- Draag persoonlijke beschermingsuitrusting. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsuitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.
- Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar is ingesteld op de uit-positie voordat u het gereedschap op een stroombron en/of het accupack aansluit, vastneemt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.
- Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt. Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat. Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden. Het gebruik van een stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.

## d) Elektrisch gereedschap gebruiken en onderhouden

- Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing. Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld. Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of accupack voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt. Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
- Berg niet-gebruikt gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.
- Onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloedt. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Houd de snij-onderdelen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.
- Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, enz. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrische gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.



## e) Service

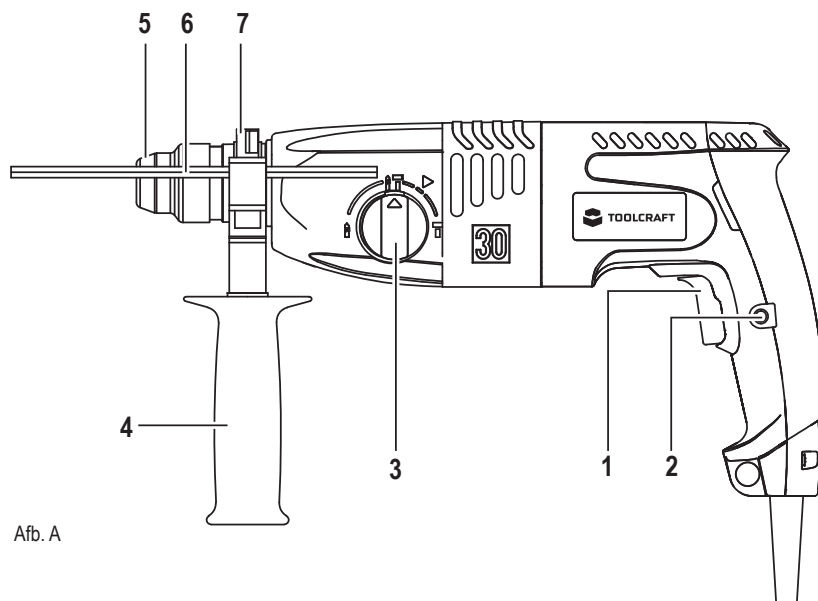
- Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met identieke reserveonderdelen. Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.

## f) Veiligheidswaarschuwingen voor de boorhamer

- Draag gehoorbescherming tijdens het klopboren. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies tot gevolg hebben.
- Gebruik de ondersteunende greep die met het gereedschap werd geleverd. Controleverlies kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- Houd elektrisch gereedschap tijdens gebruik alleen bij de geïsoleerde grepen vast, want het snijtoebehoor kan met verborgen bedrading of zijn eigen kabel in aanraking komen. Een snijaccessoire dat in aanraking komt met een onder stroom staande draad, kan de blootgestelde metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- Indien mogelijk, gebruik altijd klemmen of een bankschroef om uw werkstuk vast te houden.
- Schakel de boor altijd uit alvorens het neer te leggen.
- Zorg voor voldoende verlichting.
- Zorg dat zich geen struikelgevaaren in de omgeving bevinden.
- Gebruik alleen bits die zich in een goede staat bevinden.
- Voor het boren dient u te controleren of zich voldoende plaats voor het bitje onder het werkstuk bevindt.
- Raak het bitje niet aan na gebruik. Het is zeer heet.
- Plaats uw handen niet onder het werkstuk.
- Gebruik nooit uw handen om stof, spaanders of afval in de buurt van het bitje te verwijderen.
- Lappen, doeken, koorden, snaren en soortgelijke mogen nooit achterblijven in de werkomgeving.
- Ondersteun het werk op de juiste manier.
- Als u wordt gestoord tijdens het gebruik van de boor, dient u het proces af te ronden en de boor uit te schakelen voordat u ergens anders naar toe kijkt.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en bevestigingen goed vast zitten.
- Als u de boor gebruikt, dient u veiligheidsvoorzieningen zoals een veiligheidsbril of scherm, gehoorbescherming en beschermende kleding waaronder veiligheidshandschoenen te gebruiken. Draag een stofmasker wanneer u boorwerkzaamheden uitvoert waarbij stof ontstaat.
- Kinderen en fragiele personen mogen dit gereedschap niet gebruiken. Kinderen dienen altijd onder toezicht te staan als zij zich binnen het werkbereik van het gereedschap bevinden. Het is ook noodzakelijk dat u de ongevallenpreventievoorschriften van uw land in acht neemt.
- Zelfs als het gereedschap volgens de voorschriften wordt gebruikt, is het niet mogelijk, alle restrisico's te elimineren. De volgende gevaren kunnen ontstaan in verbinding met de constructie en het ontwerp van het gereedschap:
  - Letsel aan de longen als geen geschikt stofmasker wordt gedragen.
  - Gehoorbeschadiging als geen geschikte gehoorbescherming wordt gedragen.
  - Hand-arm trillingsyndroom als het gereedschap niet correct gemonteerd wordt gebruikt.

## 6. Bedieningselementen

---



Afb. A

- 1 Aan-/uitschakelaar / Snelheidsregeling
- 2 Vergrendelings-inschakelknop
- 3 Functie-keuzeschakelaar
- 4 Zijgreep
- 5 Sluitbus
- 6 Diepteanslag
- 7 Diepte-stopknop

# 7. Gebruik



Boorhamers hebben slechts een geringe werkdruk nodig. Excessieve druk op het gereedschap kan ertoe leiden dat de motor oververhit raakt en het aangedreven gereedschap begint te branden. De boorbitjes kunnen eveneens vervormen en vervolgens niet meer uit de machine worden verwijderd.

## a) Zijgreep

- Zie afbeelding A.
- De zijgreep (4) kan 360° rondom de boorkop worden gedraaid, waardoor een veilig en comfortabel gebruik voor zowel links- als ook rechtshandigen mogelijk is.
  - Maak de zijgreep los door hem tegen de klok in te draaien.
  - Draai de greep in de gewenste positie.
  - Maak de greep in de nieuwe positie weer vast door hem met de klok mee te draaien.

## b) Boorbitjes vervangen en verwijderen



Voordat u bitjes vervangt, dient u eerst de stekker uit het stopcontact te trekken.

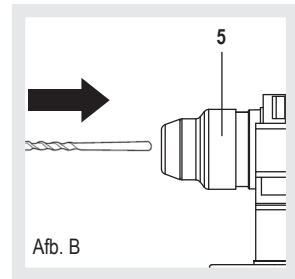


Controleer de bitjes regelmatig tijdens het gebruik. Botte bitjes dienen te worden geslepen of vervangen. Voorzie de bitschacht van een beetje olie voordat u hem in de opname plaatst.

- Zie afbeeldingen A en B.
- SDS boren kunnen worden geplaatst door de boor in de opname te drukken totdat u een klik hoort. Indien nodig draait u de SDS boor een beetje om te waarborgen dat het sleutelgat in het bitje perfect in de opname past.
- Om de SDS boor te verwijderen, schuift u de sluitbus (5) naar achteren en verwijdert u de boor terwijl u de sluitbus (5) in deze positie houdt.



Schuif de sluitbus (5) NIET naar achteren als u bitjes plaatst.



## c) De diepteanslag instellen

De diepteanslag kan aan de zijgreep (4) worden bevestigd door de diepte-stopknop (7) te draaien.

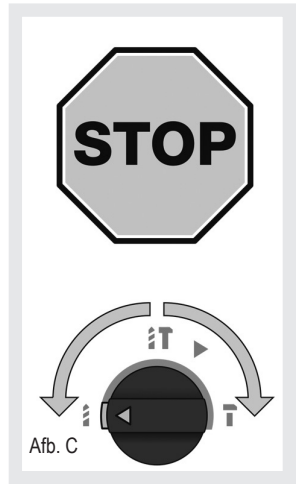
- Draai de diepte-stopknop (7) tegen de klok in en plaats de diepteanslag (6) door het gat aan de zijkant van de greepriing.
- Schuif de diepteanslag op de gewenste diepte.
- Draai de diepte-stopknop (7) met de klok mee om hem vast te maken.

## d) De aan-/uitschakelaar

- Zie afbeelding A.
- Schakel de machine aan door op de aan-/uitschakelaar (1) te drukken. Als u de aan/uit-schakelaar (1) los laat, gaat de machine uit.
- De rotatiesnelheid kan voortdurend worden aangepast door de aan-/uitschakelaar (1) dieper of minder diep te drukken.

## e) Vergrendelings-inschakelknop

- Zie afbeelding A.
- De aan-/uitschakelaar (1) kan worden vergrendeld door de aan-/uitschakelaar (1) te drukken en vervolgens de vergrendelings-inschakelknop (2) te drukken.
- Ontgrendel de schakelaar door weer eventjes op de aan-/uitschakelaar (1) te drukken.

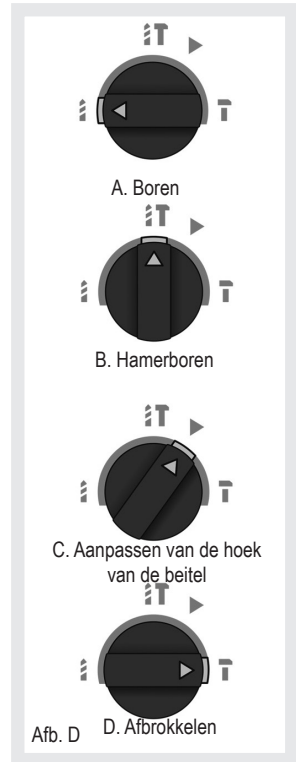


## f) Functie-keuzeschakelaar



Om schade aan de machine te voorkomen, mag de functie-keuzeschakelaar (3) alleen worden bediend, als de machine niet is ingeschakeld.

- Zie afbeeldingen C en D.
- De juiste positie van de functie-keuzeschakelaar (3) voor iedere functie wordt weergegeven in afb. D. Zorg er altijd voor dat de functie-keuzeschakelaar in de gewenste positie klikt.
- Druk op de ontgrendelknop van de functie-keuzeschakelaar (3) en draai deze tegelijkertijd naar de gewenste functie:
  - A. Boren (zonder hamerfunctie): voor het boren in verschillende soorten materiaal.
  - B. Hamerboren (met hamerfunctie): voor het boren in metselwerk zoals baksteen, beton of soortgelijk materiaal.
  - C. Aanpassing van de beitelhoek: voor het veranderen van de hoek van de beitel. Plaats de beitel en pas de hoek aan door deze in de gewenste positie te draaien. Wanneer de beitel in de gewenste hoek staat, draait u de functie-keuzeschakelaar (3) in stand D.
  - D. Afbrokkelen (beitelfunctie): voor het afbrokkelen en kleine sloopwerkzaamheden.



## g) Tips voor het gebruik

Gebruik de machine altijd met de zijgreep correct bevestigd - u heeft dan niet alleen meer comfort tijdens het gebruik, maar kunt ook nauwkeuriger werken.



Let op: boren en beitels kunnen zeer heet worden.

- Boren en hamerboren (functie A en B)
  - Voor grote gaten, bijvoorbeeld in heel hard beton, begint u eerst met een kleinere bit voor het eerste gat te boren en boort u vervolgens met de normale grootte.
  - Houd de machine stevig vast met 2 handen. Houd er rekening mee dat de boor vast kan raken en daardoor de machine plotseling draait (vooral bij het boren van diepe gaten).
  - Oefen geen al te grote druk uit op de machine en laat de machine het werk doen.
- Afbrokkelen van beton en baksteen (functie C en D)
  - Het is ook mogelijk om de machine te gebruiken voor het afbrokkelen.
  - Verander alleen van functie als de motor tot stilstand is gekomen.
  - Oefen geen al te grote druk uit op de machine en laat de machine het werk doen

## 8. Probleemoplossing

---

Door de aankoop van deze boorhamer heeft u een modern product gekocht dat operationeel zeer betrouwbaar is. Desalniettemin kunnen er problemen of storingen de kop opsteken.

Hierna vindt u een beschrijving voor het oplossen van storingen.

Neem altijd de veiligheidsinformatie in deze gebruiksaanwijzingen in acht.

Probleem	Oplossing
De motor stopt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Op een voedingsbron aansluiten</li><li>• Controleer alle stekkers</li><li>• Vervang of repareer de schakelaar</li><li>• Vervang de borstel door een nieuwe</li></ul>
Het boorbitje draait niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nadat het draaien is gestopt, beweegt u de gebruiksmodus keuzeknop totdat deze vast klikt.</li></ul>
Geen hamer-actie en het gereedschap waggelt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Laat het gereedschap de minimum gebruikstemperatuur bereiken</li><li>• Stel de gebruiksmodus keuzeknop in op hamerboren</li></ul>
Het gereedschap ontwikkelt niet het complete vermogen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Druk de bedieningsschakelaar zo ver het gaat</li></ul>

## 9. Onderhoud en reiniging

---



Ontkoppel het elektrisch gereedschap altijd voordat u aanpassingen of onderhoud uitvoert. Als de kabel is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn klantenservice om gevaar te vermijden.

### a) Reinigen



Gebruik geen oplosmiddelen als u de kunststof onderdelen reinigt. De meeste kunststof onderdelen kunnen worden beschadigd wanneer ze in contact komen met commerciële oplosmiddelen.

- Gebruik schone doeken voor het verwijderen van vuil, koolstof, etc.
- Verbreek de stroomverbinding direct als de stroomkabel beschadigd is.
- Zorg ervoor dat het gereedschap niet wordt blootgesteld aan regen.

### b) Smering

Alle lagers van dit gereedschap zijn gesmeerd met een voldoende hoeveelheid hoogwaardig smeermiddel voor de levensduur van het gereedschap onder normale gebruiksvoorwaarden. Daarom is het smeren niet nodig.

## 10. Afvoer

---



Elektronische apparaten zijn recyclebaar afval en horen niet bij het huisvuil. Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.



Op deze wijze voldoet u aan uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.



# 11. Conformiteitsverklaring (DOC)

---

Bij deze verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Duitsland, dat het product voldoet aan de volgende richtlijnen, normen en/of wetgevingen.

## **EMC-richtlijn 2014/30/EG**

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

## **Machinerichtlijn 2006/42/EG**

EN 60745-1:2009+ A11

EN 60745-2-6:2010

## **RoHS richtlijn 2011/65/EG**

### **CE-markering op het product**



→ Klik op de volgende link om de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring te lezen:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Kies een taal door op een vlagsymbool te klikken en voer dan in het zoekveld het bestelnummer van het product in. U kunt de EU-conformiteitsverklaring vervolgens als PDF-document downloaden.

## 12. Technische gegevens

---

Nominale spanning.....	230 V/AC, 50 Hz
Nominaal opgenomen vermogen .....	800 W
Snelheid, n0.....	780 /min
Boorkop .....	SDS Plus
Boorcapaciteit.....	Staal: 13 mm Beton: 30 mm Hout: 30 mm
Akoestisch drukniveau LpA .....	Boorhamer modus: 86,76 dB(A) Beitel modus: 90,20 dB(A) K=3 dB(A)
Akoestisch geluidsniveau LwA .....	Boorhamer modus: 97,76 dB(A) Boorhamer modus: 101,20 dB(A) K=3 dB(A)
Trillingsniveau (K=1.5 m/s <sup>2</sup> ).....	Voor boorhamer: Hoofdgriep: ahHD= 14,234 m/s <sup>2</sup> Extra handgriep: ahHD= 13,645 m/s <sup>2</sup> Voor beitelen: Hoofdgriep: ahcheq= 6,092 m/s <sup>2</sup> Extra handgriep: ah,ID= 7,691 m/s <sup>2</sup>

### a) Opmerking

- De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten volgens de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het apparaat met een ander apparaat te vergelijken.
- De opgegeven totale trillingswaarde kan tevens worden gebruikt in een voorafgaande beoordeling op blootstelling.

### b) Waarschuwing

- De trillingsafgifte tijdens het werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven totale waarde, dit is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.
- Voorkom trillingsrisico.

—> Draag handschoenen tijdens het gebruik.

—> Beperk de gebruiksduur en het triggervenster.



**(D)** Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

**(GB)** This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

**(F)** Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

**(NL)** Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilmung of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.